

Українська Православна Катедро Святої Софії

Saint Sophie Ukrainian
Orthodox Cathedral



Cathédrale orthodoxe
ukrainienne Sainte-Sophie

Церковна адреса/Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5

Вебсайт/Website: www.stSophieMontreal.com

Настоятель парафії: Прот. о. Володимир Кушнір

Parish Priest: Very Rev. Fr. Volodymyr Kouchnir

тел/home tel: 514.727.2236 моб/cell: 514.947.2235 email: vkouchnir@acn.net

Голова парафіяльної ради: Юрій Гела/Parish Council President: Yoris Gella

тел/tel: 514.626.1625 email: yoris.gella@gmail.com

ВОСКРЕСНИЙ БЮЛЕТЕНЬ RESURRECTION NEWSLETTER

РІЗДВО
ПРЕСВЯТОЇ
ВЛАДИЧИЦІ
НАШОЇ
БОГОРОДИЦІ І
ПРИСНОДІВИ
МАРІЇ



NATIVITY
OF THE MOST
HOLY
THEOTOKOS

21-го Вересня 2014

September 21, 2014

**РОЗКЛАД ВОСКРЕСНИХ БОГОСЛУЖЕНЬ І СВЯТ
ВІТАЄМО ГОСТЕЙ ДО НАШОГО ХРАМУ**

Неділя, 21-го Вересня	ПРЕСТОЛЬНИЙ ПРАЗНИК Різдво Пресвятої Владичиці Нашої Богородиці і Приснодіви Марії Неділя перед Воздвиженням Чесного Хреста Господнього. Голос 6. <i>Читання: Філ. 2:5-11, Лк. 10:38-42; 11:27-28</i>	Сповідь 9:30 – 10:00 год. ранку Літургія о 10:00 год. ранку
Субота, 27-го Вересня	Воздвиження Чесного і Животворящого Хреста Господнього <i>Читання: 1 Кор. 1:18-24; Ів. 19:6-11, 13-20, 25-28, 30-35</i>	Сповідь 9:00 - 9:30 год. ранку Літургія о 9:30 год. ранку
Неділя, 28-го Вересня	Неділя після Воздвиження Чесного і Животворящого Хреста Господнього <i>Читання: 2 Кор. 6:1-10, Мт. 25:14-30</i>	Сповідь 8:30 - 9:00 год. ранку Літургія о 9:00 год. ранку

**SCHEDULE OF SERVICES AND CHURCH FEASTS
A WARM WELCOME TO ALL GUESTS AND VISITORS TO OUR COMMUNITY**

Sunday, September 21	PATRONAL FEAST DAY Nativity of the Most Holy Theotokos. Tone 6. Sunday before the Elevation of the Holy Cross. <i>Readings: Php. 2:5-11; Lk. 10:38-42; 11:27-28</i>	9:30 – 10:00 am Confession 10:00 am Divine Liturgy
Saturday, September 27	The Exaltation of the Holy Cross <i>Readings: 1 Cor. 1:18-24; John 19:6-11, 13-20, 25-28, 30-35</i>	9:00 – 9:30 am Confession 9:30 am Divine Liturgy
Sunday, September 28	Sunday after the Elevation of the Holy Cross. <i>Readings: 2 Cor. 6:1-10; Mt. 25:14-30</i>	8:30 – 9:00 am Confession 9:00 am Divine Liturgy

ЦЕРКОВНО - ГРОМАДСЬКІ ОГОЛОШЕННЯ

МОЛИМОСЯ ЗА ХВОРИХ ТА НЕМІЧНИХ ПАРАФІЯН ПО ДОМАХ, ЛІКАРНЯХ і ДОМАХ ОПІКИ - Оксану Русин, Марусю Зимовець, Зою Роніш, Анну Вакулін, Михайла і Мирославу Драган, Анну Ленько, Михайло Гринишин, Надю Калюжну, Івана і Павліну Ілієнко, Володимиру Маланчук, Володимира Хоменко, Галину Мельник-Марко, Ліду Номировську, Тетяну Жеребецьку, Віру Бучак-Сеґин, Олю Піно, Юлію Варварич, Зіну Мовчан, Володимира Ваверчак, Варвара Ковальчук, Василь Андрусик, і Роман Богачик.

ХРАМОВЕ СВЯТО - Повідомляємо Вас, що сьогодні наш Престольний Празник, СОФІЯ - Премудрость Божа - який ми відзначаємо на Різдво Пресвятої Богородиці. Отже. після Літургія, обід в церковній залі та коротка местецька програма. Вартість квитка \$25, студенти \$12 від 13 і вище. Квитки можна придбати при вході до залі. Запрошуємо всіх.

ЗБОРИ ЦЕРКОВНОЇ РАДИ - в середу, 24-го вересня, 2014 в церковній залі.

ЮВІЛЕЙ 65-ліття УСПІННЯ БОЖОЇ МАТЕРІ В ОТАВІ - у неділю, 28-го вересня, 2014. Літургія в нашій Катедрі розпочнеться о 9:00 год., оскільки о. Володимир є запрошений на святкування.

БЛАГОДІЙНИЙ КОНЦЕРТ: ``РІДНА МОВА КОЛИСКОВА`` - за участю вокальних ансамлів ``Мальви`` і ``До - Мі- Соль`` учнів українських шкіл ім. митр. А. Шептицького і митр. Іларіона, дітей парафії Успення Божої Матері, Св. Духа та Св. Василя, танцювальних ансамблів ``Троянда`` і ``Мрія`` в неділю, 28-го вересня, 2014 року, 15:00 в Домі української молоді. Квитки: 10 - дорослі, діти до 12 років-безкоштовно. По закінченні - напої та солодке. Прибуток з концерту буде перераховано на підтримку дитячих будинків в Україні.

БАЗАР ВЖИВАНИХ РЕЧЕЙ - в суботу 4-го жовтня, 2014 відбудеться базар. Початок о 10:00 год. ранку. Приймаємо всякі речі, за винятком одяжі. Щоб замовити стіл, зверніться до Адріани Жеребецької 514-603-4303. Прихід преназначається на потреби церкви. Речі приносьте до резиденції о. Володимира.

ГОЛУБЦІ І БОРЩ НА ПРОДАЖ - Замовлення приймаються до понеділка 29-вересня Просимо звертатися до Олі Ковч 514-722-1579.

БІБЛІЙНЕ НАВЧАННЯ - Продовжуються кожного вівторка о 6-й год. вечора в церковній залі. Приносьте із собою Біблію.

РІДНА ШКОЛА ІМЕНІ МИТРОПОЛИТА ІЛАРІОНА запрошує учнів для вивчення рідної мови і літератури, щосуботи о 9:00 год. ранку. Звертайтеся до директора школи, Добр. Людмили Попович: 514-366-3684.

НЕДІЛЬНА ШКОЛА - розпочинає навчання релігії, кожної неділі від 10:00 до 10:45 год. ранку для дітей віком від 5 до 12 років. Звертайтеся до Прот. о. Володимира 514-727-2236.

МУЗИЧНИЙ ДИСК НА СЛОВА МИТРОПОЛИТА ІЛАРІОНА ОГІЄНКА - можна придбати для себе чи в подарок своїм друзям. Звертайтеся до о. Володимира 514-727-2236. Послухати пісні - прошу відвідайте нашу веб-сторінку stsophiemontreal.com

ЗМІНА АДРЕСИ - Якщо Ви являєтеся членом парафії і поміняли або плануєте поміняти, свою домашню адресу, номер телефона чи свою електронну адресу, просимо повідомте про це Євгена Підвисоцького за номером 514-331-0264, щоб ми могли зробити відповідні зміни на нашому церковному компютері.

ВОСКРЕСНИЙ БЛАГОВІСНИК - Якщо ви або хтось із ваших близьких чи знайомих, бажали би отримувати Воскресний Благівісник через електронну пошту, перешліть Вашу електронну адресу до Адріани Жеребецькій (azerebecky@asn.net) і вам будуть висилати Благівісник кожного тижня.

PARISH AND COMMUNITY ANNOUNCEMENTS

PRAYERS FOR HEALTH - for members who are ill and unable to come to church: Basilus Andrusyk, Osyp Beznachuk, Vera Buchak-Seguin, Wolodymyr Chomenko, Myroslava & Michael Dragan, Michael Hrynyshyn, Iwan & Paulina Iliencko, Nadia Kaluzny, Varwara Kowaltschuk, Anna Lencko, Volodymyra Malanchuk, Halyna Melnyk-Marko, Zina Mowchan, Lida Nomirowski, Olga Pineau, Zoya Ronish, Oksana Rusyn, Julia Varvarich, Anna Wakulin, Volodymyr Waverchuck Sr., Tanya Zerebecky and Marusia Zymowec.

PATRONAL FEAST DAY LUNCHEON – Tickets for today’s luncheon are still available and can be purchased in the Parish Hall following the Divine Liturgy. Price is \$25 per person and \$12 for students, ages 13 and up.

PARISH COUNCIL MEETING – Wednesday, September 24, 2014 at 7:00 pm in the Parish Hall.

ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN UKRAINIAN ORTHODOX CATHEDRAL in Ottawa will celebrate their 65th Anniversary and Patronal Feast Day on Sunday, September 28, 2014 and therefore the Divine Liturgy at our Cathedral will begin at 9:00 a.m. on that day as Fr. Volodymyr will be attending.

CHARITABLE CONCERT IN SUPPORT OF THE ORPHANAGES IN LVIV, UKRAINE – Sunday, September 28, 2014 at 3:00 pm at the CYM building (3250 Beaubien east). Performances by the students from the Metr. Ilarion and Metr. Andrei Sheptytsky Ukrainian Schools, the Troyanda & “Мрія” dance groups and children from the various Ukrainian parishes. Tickets are \$10/person and free for children ages 12 and under.

GARAGE SALE – Saturday, October 4, 2014 beginning at 10:00 am in the Church Hall. If you have any household items, except for clothing, which you would like to donate for sale, please bring them to Fr. Volodymyr’s residence. Tables are \$25 and can be reserved by calling Adrianna Zerebecky at 514-603-4303. Do your fall cleaning & help raise money for the church.

HOLUBTSI (Cabbage Rolls) and BORSCHT FOR SALE ON OCTOBER 4TH - Orders accepted until Monday, September 29th. Please phone Olga Kowcz at 514-722-1579.

BIBLE STUDIES – continues every Tuesday at 6:00 pm in the Parish Hall. All you need to bring is a Bible. Everyone is invited to attend.

METR. ILARION UKRAINIAN SCHOOL - invites students to enrol and take up the study of the Ukrainian language and its literature. Classes are held every Saturday morning at 9:00 am on church premises. For more information, call Dobr. Ludmila Popovich at 514-366-3684.

SUNDAY SCHOOL – Every Sunday from 10:00 am to 10:45 am for children between the ages of 5 and 12. For more information, please contact Fr. Volodymyr at 514-727-2236.

ILL PARISHIONERS - Please notify Fr. Volodymyr of all sick and hospitalized parishioners. This is the duty of the family. Do not count on your friends and neighbours to pass the word on. Also, please let him know when family members have been discharged from hospital or moved to a nursing home.

METR. ILARION CD’s – now available for sale. For more information, please contact Fr. Volodymyr at 514-727-2236.

CONTACT INFORMATION - Please notify J. Pidwysocky at 514-331-0264 if your address, telephone numbers or e-mail address have been changed. Any changes will be updated on our computer so all mailings to you will be sent correctly.

ELECTRONIC COPY OF OUR SUNDAY BULLETIN - If you, a family member, or someone you know would like to receive our parish bulletin electronically, please e-mail Adrianna Zerebecky (azerebecky@acn.net) and ask her to add you to the e-mail distribution list.

* * * * *

ОПОВІДЬ

Jarrett James Quinn син James Quinn і Lucindy Lawson має намір одружитися зі Вірою Оленою Гела, донька Юрія Гели і Олени Демосюк. Шлюб відбудеться у Катедрі Св. Софії у неділю, 12-го жовтня, о 2:00 год. по полудні.

BANNS

Jarett James Quinn, son of James Quinn and Lucindy Lawson, intends to marry Vera Elena Gella, daughter of Yoris Gella and Elena Demosiuk. Wedding will take place at St. Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral on Sunday, October 12th, 2014 at 2:00 p.m.

* * * * *

СОФІЯ ПРЕМУДРСТЬ БОЖА

Софії, Премудрость Божа -, займає особливе місце в Українській Православній Церкві. Якщо поглянути на Ікону Київську, то на ній зображена Божа Матір і втілена з Неї Іпостасна Премудрість - Син Божий. Під Премудрістю, або Софією, слід розуміти Сина Божого, про Якого в Книзі Приповістей Соломонових сказано: "Премудрість створила Собі Дім і утвердила сім стовпів" (9, 1), У цих словах міститься вказівка на Христа, Сина Божого, що в посланнях апостольських іменується "Божою мудрістю" (1 Кор. 1, 30), а в слові "Дім" міститься вказівка на Пресвяту Діву Марію, що з Неї втілюється Син Божий. Зображення ікони свідчить про виконання пророцтва. На іконі Софії Київської зображено храм і стоїть в ньому Богоматір в хітоні, з покривалом на голові, під покровом, яки підтримується сімома стовпами. Руки та долоні її розпростерті, а стопи затверджені на серповидному місяці. Божа Матір тримає Передвічне Немовля з благословляючого правою рукою, а в лівій руці Немовляти держава. На карнизі склепіння накреслені слова з Книги Приповістей: " Премудрість створила Собі Дім і утвердила сім стовпів ". Над покровом зображений Бог Отець і Бог Дух Святий. З вуст Бога Отця виходять слова: "Я укріпив стопи її".

По обидва боки зображені сім Архангелів з розпростертими крилами, які тримають знаки Свого служіння в руках: з правого боку - Михаїл з полум'яним мечем, Уріїл - з блискавкою, опущеною вниз, Рафаїл - з кулею світу; з лівого боку - Гавриїл з квіткою лілії, Селафіїл - з чотками, Єгудіїл - з царською короною і Варахіїл - з квітами на білому платі. Під хмарою на зразок серповидного місяця, що служить підніжжям Богоматері, зображений амвон з сімома ступенями (зображає Божу Церкву на землі), з стоячими на них старозавітними тайноспоглядачами втілення Премудрості - праотцями і пророками. На кожній з семи ступенів амвона написи: віра, надія, любов, чистота, смирення, лагідність, слава. Сім ступенів амвона затверджуються на семи стовпах, на яких напи сані взяті з Апокаліпсису зображення і їх пояснення.

* * * * *